

A Bíróság (nagytanács) 2010. június 17-i ítélete (a Fővárosi Bíróság (Magyarország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Nawras Bolbol kontra Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

(C-31/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2004/83/EK irányelv — A harmadik országok állampolgárai, illetve a hontalan személyek menekültként való elismerésének feltételeire vonatkozó minimumszabályok — Palesztin nemzetiiségű hontalan személy, aki nem kérte a United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA) általi védelmet vagy támogatást — Menekültstátusz igénylése — A menekültek helyzetére vonatkozó, 1951. július 28-án Genfben aláírt egyezmény 1. cikkének A. pontjában előírt feltételek nem teljesülése miatti elutasítás — E hontalan menekültkénti elismeréshez való joga a 2004/83 irányelv 12. cikke (1) bekezdése a) pontjának második mondata alapján)

(2010/C 221/13)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Fővárosi Bíróság

Az alapeljárás felei

Felperes: Nawras Bolbol

Alperes: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Fővárosi Bíróság (Magyarország) — A harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2004. április 29-i 2004/83/EK tanácsi irányelv (HL L 304., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 7. kötet, 96. o.) 12. cikke (1) bekezdése a) pontjának értelmezése — Palesztin nemzetiiségű hontalan, aki nem részesül a United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA) általi védelemben, támogatásban, és akinek menekültkénti elismerés iránti kérelmét azzal az indokkal utasították el, hogy nem felel meg a genfi egyezmény 1. cikkének A. pontjában írt követelményeknek — E hontalan menekültkénti elismeréshez való joga a 2004/83/EK irányelv 12. cikke (1) bekezdése a) pontjának második mondata alapján

Rendelkező rész

A harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2004. április 29-i 2004/83/EK tanácsi irányelv 12. cikke (1) bekezdése a) pontjának első mondata alkalmazásában akkor élvezi valaki az Egyesült Nemzetek más, az Egyesült Nemzetek Menekültügyi Főbiztosától különböző ügynökségének védelmét vagy támogatását, ha ténylegesen igénybe veszi e védelmet vagy támogatást.

⁽¹⁾ HL C 82., 2009.4.4.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. június 10-i ítélete — Európai Bizottság kontra Portugál Köztársaság

(C-37/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés — Környezet — Hulladéklerakóba jogellenesen lerakott hulladékok kezelése — 2006/12/EK irányelv — 80/68/EGK irányelv)

(2010/C 221/14)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: J.-B. Laignelot, S. Pardo Quintillán és P. Guerra e Andrade meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság (képviselők: L. Inez Fernandes, M. J. Lois és P. Lopes meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — A hulladékokról szóló 75/442/EGK irányelvet kodifikáló, a hulladékokról szóló, 2006. április 5-i 2006/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 114., 9. o.) 4. és 8. cikkének, valamint a felszín alatti vizek egyes veszélyes anyagok okozta szennyezés elleni védelméről szóló, 1979. december 17-i 80/68/EGK tanácsi irányelv (HL L 20., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 134. o.) 3. és 5. cikkének megsértése — Hulladéklerakás üzemén kívüli kőbányákban — A „dos Limas, dos Linos és dos Barreiras” kőbányák (Lourosa) — Ellenőrzés hiánya